

E.ON tölti ki:

□□□□_□□□□□□

Betétlap „H” árszabás igényléséhez

Igénybejelentő (szerződő) neve: _____

Igénybejelentő (szerződő) felhasználó azonosító: □□□□□□□□□□

1. Hőszivattyúk

Az áramkörre csatlakoztatott berendezések műszaki adatlapjának, illetve a berendezés energiacímkejének másolatát kérjük csatolja igénybejelentéséhez.

A műszaki adatlap, és energiacímke másolatát átvettem (Ügyfélszolgálat tölti!)

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: _____

Hőszivattyú típusa: _____

Azonos típusú készülékek száma: 1 db több, éspedig _____ db

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú villamos csatlakozása: 1 fázis 3 fázis

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): _____

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): _____

Indítási áramerősség mérséklésének módja: Lágymű Inverter Nincs

Névleges üzemi áramerősség (A): _____ Maximális áramerősség (A): _____

Gyártó által javasolt biztosító áramértéke, karakterisztikája: _____

Kiegészítő villamos fűtés teljesítménye (kW): _____

Kiegészítő villamos fűtés villamos csatlakozás szempontjából különválasztható? Igen Nem

Kiegészítő villamos fűtés fogyasztásának számított részaránya a teljes hőszivattyús rendszer éves villamos energia-fogyasztásához viszonyítva (%): (amennyiben nem választható külön) _____

4. Hőszivattyú üzeme

Rendszer felhasználása: Hűtés Fűtés Használati meleg víz

Hőforrás: Talajszonda Talajkollektor Vízkút Levegő Egyéb: _____

Hőátadó közeg: Víz Levegő Egyéb: _____ SCOP (szezonális jósági fok): _____

5. Egyéb közlendő:

Kivitelező neve: _____

Kivitelező címe: _____

Kivitelező telefonszáma: _____

Kivitelező e-mail címe: _____

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a belső villamos hálózat kivitelezője kijelentem, hogy a külön mért felhasználói áramkörre (H tarifás áramkör) állandó jelleggel, megfelelő segédeszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra a H tarifával ellátható berendezések. Más berendezés a H tarifás áramkörre nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Kivitelező aláírása _____

Elosztói engedélyesek elérhetőségei

Telefonos ügyfélszolgálat
Lakossági ügyfelek
h, k, cs, p 8.00-18.00
sz 8.00-20.00
Üzleti ügyfelek
h-p 7.30-20.00

Áram ügyintézés
Lakossági ügyfelek
T: 06 52/ 512 400
M: 06 20/30/70 45 99 600
Üzleti ügyfelek
T: 1423

Levélcímünk
(lakossági és üzleti)
7602 Pécs, Pf. 197

www.eon.hu
aramhalozat@eon.hu

Erkezett

Iktatási szám

Felhasználó azonosító

Felhasználási hely száma

Ügyintéző

Kitöltési útmutató – betélap „H” árszabás igényléséhez

1. Hőszivattyúk

A H tarifás mérésről üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemállapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

4. Hőszivattyú üzeme

SCOP érték (szezónális jószági fok): teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++ , A++ , A+ , és A energiasztálynak felel meg.

COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B_ / W_
- Talajszonda – víz: B_ / W_
- Víz – víz: W_ / W_
- Egyéb: _ / _

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

2. Specifications

Global Model Names [Europe Model Names]			Z4UW24GFA1 [MU4R25 U21]	Z4UW27GFA0 [MU4R27 U40]		
Combination Limit	Sum of Indoor Units Capacity		kBtu/h	39	41	
	Number of Indoor Units		EA	4	4	
	Number of BD Units		EA	-	-	
Cooling Capacity*	Min.~Rated~Max.		kW	1.06 ~ 7.03 ~ 8.50	1.32 ~ 7.91 ~ 9.50	
	Min.~Rated~Max.		Btu/h	3,600 ~ 24,000 ~ 29,000	4,500 ~ 27,000 ~ 32,400	
Heating Capacity*	Min.~Rated~Max.		kW	1.17 ~ 8.09 ~ 9.09	1.47 ~ 9.09 ~ 10.6	
	Min.~Rated~Max.		Btu/h	4,000 ~ 27,600 ~ 31,000	5,000 ~ 31,000 ~ 36,000	
Power Input	Cooling*	Min.~Rated~Max.	kW	0.29 ~ 1.76 ~ 2.77	0.42 ~ 1.80 ~ 2.89	
	Heating*	Min.~Rated~Max.	kW	0.28 ~ 1.84 ~ 2.85	0.61 ~ 2.07 ~ 3.38	
P design C / P design H			-	7.0 / 5.4	7.9 / 7.0	
SEER / SCOP			Wh/Wh	8.00 / 4.40	8.00 / 4.20	
Seasonal Energy Label (A+++ to D Scale)		Cooling / Heating	-	A++ / A+	A++ / A+	
Annual Energy Consumption		Cooling / Heating	kWh	308 / 1,718	346 / 2,333	
Power Supply			V, Ø, Hz	220-240, 1, 50	220-240, 1, 50	
Running Current	Cooling*	Min.~Rated~Max.	A	1.3 ~ 8.0 ~ 12.6	1.9 ~ 8.1 ~ 13.1	
	Heating*	Min.~Rated~Max.	A	1.3 ~ 8.3 ~ 12.9	2.8 ~ 9.4 ~ 15.3	
Power Factor		Rated	-	0.96	0.96	
Power Supply Cable (included Earth)			No. x mm ²	3C x 2.5	3C x 2.5	
Casing Color			-	Warm Gray	Warm Gray	
Dimensions		Net W x H x D	mm	870 x 650 x 330	950 x 834 x 330	
Weight		Net	kg	46.2	60.7	
Compressor	Type		-	Twin Rotary	Twin Rotary	
	Model		Model x No.	DKT208MA x 1	DJT240MA x 1	
	Motor type		-	BLDC	BLDC	
	Motor Output		W x No.	1,500 (at 60Hz) x 1	2,020 (at 60Hz) x 1	
Refrigerant	Type		-	R32	R32	
	GWP (Global Warming Potential)		-	675	675	
	Precharged Amount		g	1,400	2,300	
	t-CO ₂ eq.		-	0.945	1.553	
	Control		-	Electronic Expansion Valve	Electronic Expansion Valve	
	Chargeless-Pipe Length		m	22.5	30	
Additional Charging Volume		g/m	20	20		
Refrigerant Oil		Type	-	FW68D	FW68D	
		Charged volume	cc x No.	670 x 1	900 x 1	
Heat Exchanger		(Row x Column x Fins per inch) x No.	-	(2 x 28 x 14) x 1	(2 x 38 x 14) x 1	
Fan		Type	-	Propeller	Propeller	
		Air Flow Rate	m ³ /min x No.	50 x 1	60 x 1	
Fan Motor		Type	-	BLDC	BLDC	
		Output	W x No.	85.4 x 1	124.2 x 1	
Sound Pressure Level		Cooling/Heating (Rated)	dB(A)	50 / 54	50 / 54	
Sound Power Level		Cooling (Rated)	dB(A)	66	65	
Piping Connections		Liquid	Outer Dia. x No.	mm(inch)	Ø 6.35 (1/4) x 4	Ø 6.35 (1/4) x 4
		Gas	Outer Dia. x No.	mm(inch)	Ø 9.52 (3/8) x 4	Ø 9.52 (3/8) x 4
Piping Length		Total Piping	Max.	m	70	70
		Each Branch	Standard	m	7.5	7.5
			Max.	m	25	25
Maximum Height Difference		ODU~IDU	Max.	m	15	15
		IDU~IDU	Max.	m	7.5	7.5

Note

- Due to our policy of innovation some specifications may be changed without notification.
- Wiring cable size must comply with the applicable local and national codes. And "Electric characteristics" chapter should be considered for electrical work and design. Especially the power cable and circuit breaker should be selected in accordance with that.
- Power factor could vary less than ±1% according to the operating conditions.
- Sound pressure level is measured on the rated condition in the anechoic rooms by ISO 3745 standard.
Sound power level is measured on the rated condition in the reverberation rooms by ISO 3741 standard.
Therefore, these values can be increased owing to ambient conditions during operation.
- Performances are based on the following conditions :
 - *Cooling : Indoor Ambient Temp. 27°CDB / 19°CWB, Outdoor Ambient Temp. 35°CDB / 24°CWB
 - *Heating : Indoor Ambient Temp. 20°CDB / 15°CWB, Outdoor Ambient Temp. 7°CDB / 6°CWB
 - Interconnected Pipe is standard length and difference of Elevation (Outdoor ~ Indoor Unit) is 0m.
- This product contains Fluorinated greenhouse gases.

Model name

MU4R27 U40 (outdoor unit) / DM07RP NSJ (indoor unit)

Function (indicate if present)	
cooling	Y
heating	Y

If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average'.			
Average (mandatory)	Y		
Warmer (if designated)	N		
Colder (if designated)	N		

Item	symbol	value	unit
Design load			
cooling	P _{designc}	7.9	kW
heating / Average	P _{designh}	7.0	kW
heating / Warmer	P _{designh}	x,x	kW
heating / Colder	P _{designh}	x,x	kW

Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency			
cooling	SEER	8.0	-
heating / Average	SCOP/A	4.2	-
heating / Warmer	SCOP/W	x,x	-
heating / Colder	SCOP/C	x,x	-

Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	P _{dc}	7.0	kW
Tj=30°C	P _{dc}	5.9	kW
Tj=25°C	P _{dc}	3.7	kW
Tj=20°C	P _{dc}	2.1	kW

Declared Energy efficiency ratio* for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	EER _d	4.4	-
Tj=30°C	EER _d	6.8	-
Tj=25°C	EER _d	9.5	-
Tj=20°C	EER _d	12.0	-

Declared capacity* for heating / Average climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature ㉑			
Tj=-7°C	P _{dh}	6.2	kW
Tj=2°C	P _{dh}	3.9	kW
Tj=7°C	P _{dh}	2.4	kW
Tj=12°C	P _{dh}	2.0	kW
Tj=bivalent temperature	P _{dh}	6.2	kW
Tj=operating limit	P _{dh}	6.0	kW

Declared Coefficient of performance* for heating / Average climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature ㉑			
Tj=-7°C	COP _d	2.9	-
Tj=2°C	COP _d	4.2	-
Tj=7°C	COP _d	5.3	-
Tj=12°C	COP _d	6.4	-
Tj=bivalent temperature	COP _d	2.9	-
Tj=operating limit	COP _d	2.2	-

Declared capacity* for heating / Warmer climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	P _{dh}	x,x	kW
Tj=7°C	P _{dh}	x,x	kW
Tj=12°C	P _{dh}	x,x	kW
Tj=bivalent temperature	P _{dh}	x,x	kW
Tj=operating limit	P _{dh}	x,x	kW

Declared Coefficient of performance* / Warmer climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	COP _d	x,x	-
Tj=7°C	COP _d	x,x	-
Tj=12°C	COP _d	x,x	-
Tj=bivalent temperature	COP _d	x,x	-
Tj=operating limit	COP _d	x,x	-

Declared capacity* for heating / Colder climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	P _{dh}	x,x	kW
Tj=2°C	P _{dh}	x,x	kW
Tj=7°C	P _{dh}	x,x	kW
Tj=12°C	P _{dh}	x,x	kW
Tj=bivalent temperature	P _{dh}	x,x	kW
Tj=operating limit	P _{dh}	x,x	kW
Tj=-15°C	P _{dh}	x,x	kW

Declared Coefficient of performance* / Colder climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COP _d	x,x	-
Tj=2°C	COP _d	x,x	-
Tj=7°C	COP _d	x,x	-
Tj=12°C	COP _d	x,x	-
Tj=bivalent temperature	COP _d	x,x	-
Tj=operating limit	COP _d	x,x	-
Tj=-15°C	COP _d	x,x	-

Bivalent temperature			
heating / Average	T _{biv}	-7	°C
heating / Warmer	T _{biv}	x	°C
heating / Colder	T _{biv}	x	°C

Operating limit temperature			
heating / Average	T _{ol}	-15	°C
heating / Warmer	T _{ol}	x	°C
heating / Colder	T _{ol}	x	°C

Cycling interval capacity			
for cooling	P _{cycc}	x,x	kW
for heating	P _{cyhc}	x,x	kW

Cycling interval efficiency			
for cooling	EER _{cycc}	x,x	-
for heating	COP _{cyhc}	x,x	-

Degradation cooling**	co-efficient C _{dc}	0.25	-
-----------------------	------------------------------	------	---

Degradation heating**	co-efficient C _{dh}	0.25	-
-----------------------	------------------------------	------	---

Electric power input in power modes other than 'active mode'			
off mode	P _{OFF}	5.0	W
standby mode	P _{SB}	5.0	W
thermostat-off mode	P _{TO}	30.0	W
crankcase heater mode	P _{CK}	0	W

Annual electricity consumption			
cooling	Q _{CE}	346	kWh/a
heating / Average	Q _{HE}	2333	kWh/a
heating / Warmer	Q _{HE}	x	kWh/a
heating / Colder	Q _{HE}	x	kWh/a

Capacity control (indicate one of three options)			
fixed	N		
staged	N		
variable	Y		

Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)	L _{WA}	56 / 65	dB(A)
Global warming potential	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Rated air flow (indoor/outdoor)	-		m ³ /h

Contact details for obtaining more information

Name : Christianna Papazahariou
 Position : European Regulatory Manager
 E-mail address : chris.papazahariou@lge.com
 Tel. 01 49 89 57 41 – 06 83 077 455
 Postal address : Paris Nord II – 117 avenue des Nations BP 59372 Villepinte – 95942
 Roissy CDG Cedex
www.lg.com



*= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section "Declared capacity of the unit" and "declared EER/COP" of the unit.
 **= If default Cd=0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.

SWITZERLAND DECLARATION OF CONFORMITY¹

Number²

W_DMZ_MU4R27_DOC_20211125000302

Name and address of the Manufacturer³

LG Electronics Inc.
LG Twin Towers, 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07336, Korea

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.⁴

Object of the declaration⁵

Product information⁶

Product Name
HEAT PUMP

Model Name
MU4R27 U40

Additional information⁷

Serial number is marked in the bar code label on the product

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:⁸

- References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared⁹

EMC Directive 2014/30/EU

EN 55014-1:2017
EN 61000-3-2:2014

EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

Low Voltage Directive 2014/35/EU

EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011
EN 62233:2008

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012

Swiss Energy - Verordnung über die Anforderungen an serienmässig hergestellter Anlagen, Fahrzeuge und Geräte

EN 12102-1:2017
EN 14825:2016

EN 14511:2013

RoHS Directive 2011/65/EU (as amended by EU 2015/863)

EN IEC 63000:2018

Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

EN 378-2:2016

The notified body¹⁰

Name : TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Number : 0035

performed N/A

and issued the certificate

01 202 ROK/Ü-133048767-23

Address

Am Grauen Stein, D-51105 Köln, Germany

Conformity Assessment Procedure

A2

Additional information⁷

[Accumulator] PED Category I - Module A [Compressor] PED Category II - Module D1 [Pressure switch] PED Category II - Module B (Production type) + D

Signed for and on behalf of:¹¹ LG Electronics Inc.

Authorized Representative:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Name and Surname / Function:

Yun Hee Yang / Director

Date of issue:

25th. November. 2021



- 1 (EN)EU Declaration of Conformity (BG)ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС (ES)Declaración UE de Conformidad (CS)EU Prohlášení o shodě (DA)EU-Overensstemmelseserklæring (DE)EUKonformitätserklärung (ET)ELI Vastavusdeklaratsioon (EL)ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ (FR)Déclaration UE de Conformité (GA)Dearbhú Comhréireachta an AE (IT)Dichiarazione UE di Conformità (LV)ES Atbilstības Deklarācija (LT)ES Atitikties Deklaracija (HU)EU-Megfelelősidő Nyilatkozat/(MT)Dikjarazzjoni Tal-Konformità Tal-UE (NL)EU Conformiteitsverklaring (PL)Deklaracja Zgodności UE/(PT)Declaração de Conformidade UE ((RO)Declarația de Conformitate UE ((SK)Vyhlasenie o Zhode EU ((SL)Izjava EU o Skladnosti (FI) EU-Vaatumustenmukaisuusvaakuutus (SV)EU-Försäkran om Överensstämmelse (TR)Uygunluk Beyanı (NO)EU Samsvarserklæring (HR)EZ izjava o sukladnosti (IS)ESB Samræ misyfirlýsing
- 2 (EN) Number / (BG) № / (ES) No / (CS) Č. / (DA) Nr. / (DE) Nr. / (ET) Nr / (EL) Αριθ. / (FR) No / (GA) Uimhir / (IT) N. / (LV) Nr. / (LT) Nr. / (HU) Szám / (MT) Numru / (NL) Nr. / (PL) Nr / (PT)N.o / (RO) Nr / (S) Číslo / (SL) Št. / (FI) N:o / (SV) Nnr (TR) Sayısı / (NO) Nr. / (HR) Broj / (IS) Númer
- 3 (EN)Name and address of the Manufacturer (BG)Наименование и адрес на производителя (ES)Nombre y dirección del fabricante (CS)Obchodníjméno a adresa výrobce (DA) Fabrikantens navn og adresse (DE)Name und Anschrift des Herstellers (ET)Valmistaja nimi ja address (EL)Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή (FR)Nom et adresse du fabricant (GA)Ainm agus seoladh an Mónaróra (IT)Nome e indirizzo del fabbricante (LV)Ražotāja nosaukums un adrese (LT)Gamintojo pavadinimas ir adresas (HU)Gyártó neve és címe (MT)Isem u indirizz tal-manifattur (NL)Naam en adres van de fabrikant (PL)Nazwa i adres producenta (PT)Nome e endereço do fabricante (RO)Numele și adresa Producătorului (SK)Obchodné meno a adresa výrobcu (SL)Ime in naslov proizvajalca (FI)Valmistajan nimi ja osoite (SV)Tillverkarens namn och adress (TR)İmalatçının adı ve adresi (NO)Navn på og adresse til produsenten (HR)Naziv i adresa proizvođača (IS)Nafn og heimilisfang framleiðanda
- 4 (EN)This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer (BG)За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят (ES)La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante (CS)Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce (DA)Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar (DE)Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben (ET)Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel (EL)Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκ δίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή (FR)La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant (GA)Eisítear an dearbhú comhréireachta faoi fhearagráir anoir an mhónaróra (IT)La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante (LV)Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību (LT)Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe (HU)E megfelelősidő nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra (MT)Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur (NL)Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant (PL)Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta (PT)A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante (RO)Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului (SK)Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu (SL)Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca (FI)Tämä vaatumustenmukaisuusvaakuutus on anettu valmistajan yksinomaisella vastuulla (SV)Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar (TR)Bu uygunluk beyanı, imalatçının sorumluluğu altında verilmiştir (NO)Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar (HR)Za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo je odgovoran proizvođač (IS)Þessi samræ misyfirlýsing er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda
- 5 (EN)Object of the declaration (BG)Обект на декларацията (ES)Objeto de la declaración (CS)Předmět prohlášení (DA)Erklæringens genstand (DE)Gegenstand der Erklärung (ET)Deklareeritava ese (EL)Σκοπός της δήλωσης (FR)Objet de la déclaration (GA)Cuspóir an dearbhaithe (IT)Oggetto della dichiarazione (LV)Deklarācijas priekšmets (LT)Deklaracijos objektas (HU)A nyilatkozat tárgyá (MT)L- għan tad-dikjarazzjoni (NL)Voorwerp van de verklaring (PL)Przedmiot deklaracji (PT)Objecto da declaração (RO)Obiectul declarației (SK)Predmet vyhlásenia (SL)Predmet izjave (FI)Vakuutuksen kohde (SV)Föremål för försäkran (TR)Beyanın nesne (NO)Erklæringens gjenstand (HR)Predmet izjave (IS)Hlutur til yfirlýsingar
- 6 (EN)Product information ; Product Name; Model Name (BG)Информация за продукта, името на продукта, името на модела (ES)Información del producto; nombre del producto; nombre del modelo (CS)Informace o výrobku; Název výrobku; Název modelu (DA)Produkt information; Produktnavn; Modelnavn (DE)Produktinformation; Produktname; Modellname (ET)Toote kirjeldus; Toote nimetus; Mudeli nimi (EL)Πληροφορίες για το προϊόν, όνομα προϊόντος, όνομα μοντέλου (FR)Information sur le produit; Nom du produit; Nom du modèle (GA)Faisnéis Táirge; Ainm Táirge; Ainm Múla (IT)Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello (LV)Informācija par izstrādājumu; Izstrādājuma nosaukums; modeļa nosaukums (LT)Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas (HU)Termékinformáció; a termék neve; típusnév (MT)Informazzjoni tal-produtt; isem tal-produtt; isem tal-mudell (NL)Product informatie, Product naam; Model naam (PL)Informacje o produkcie; nazwa produktu; nazwa modelu (PT)Informação sobre o produto; Nome do Produto; Designação do Modelo (RO)Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model (SK)Informácie o výrobku; Názov výrobku; Názov modelu (SL)Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela (FI)Tuotetiedot; tuotteen nimi; malli nimi (SV)Produktinformation; produktnamn; modellnamn (TR)Ürün bilgileri; Ürün Adı; Model Adı (NO)Produktinformasjon, Produktnavn, Modellnavn (HR)Podatci o proizvodu; Naziv proizvođača; Naziv modela (IS)Vörupplýsingar; Nafn vöru; Nafn gerðar
- 7 (EN)Additional information (BG)Допълнителна информация (ES)Información adicional (CS)Další informace (DA)Supplerende oplysninger (DE)Zusätzliche Angaben (ET)Lisateave (EL)Συμπληρωματικές πληροφορίες (FR)Informations supplémentaires (GA)Faisnéis bhrise (IT)Ulteriori informazioni (LV)Papildu informācija (LT)Papildoma informacija (HU)Kiegészítő információk (MT)Informazzjoni addizzjonali (NL)Aanvullende informatie (PL)Informacje dodatkowe (PT)Informações complementares (RO)Informații suplimentare (SK)Dodatočné informácie (LT)Dodatni podatki (FI)Lisätietoja (SV)Ytterligare information (TR)Ek bilgi (NO)Tilleggsopplysninger (HR)Dodatne informacije (IS)Viðbótarupplýsingar
- 8 (EN)The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation (BG) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie / (DA) Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning / (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / (EL) Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης / (FR) L' objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d' harmonisation de l' Union applicable / (GA) Tá cuspóir an dearbhaithe a thuairiscítear thuas i gcomhréir le reachtaíocht ábhartha um chomhchuíbhidh de chuid an Aontais / (IT) L' oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell' Unione / (LV) Lepraslēts aprakstītijs deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajām Savienības saskaņotās tiesību aktam / (LT) Pirmaia aprašytas deklaracijos objekto atitinka susijusius derinamusius Sąjungos teisės aktus / (HU) A fenti ismertetett nyilatkozat tárgyá megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-legislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odczynnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego / (PT) O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii / (SK) Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi únie / (SL) Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklajevanju / (FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislaillisäädännön vaatimusten mukainen / (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / (TR) Yukarıda açıklanan bildirinin nesnesi ilgili Topluluk uym mevzuatına uygundur / (NO) Formålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (HR) A fenti ismertetett nyilatkozat tárgyá megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (IS) Efni ofangreindrar yfirlýsingar er isamræ mi við hlutaðeigandi staðlaða löggjöf Evrópusambandsins
- 9 (EN)References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared (BG)наименованията на използваните хармонизирани стандарти или техните идентификации, спрямо които се декларира съответствието (ES)Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad (CS)Případné odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje (DA)Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med (DE)Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird (ET)Võitdie kasutatud asjakohasele üheltstatud standarditele või viitdie tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatiakse (EL)αναφορά των σχετικών ενωπιονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με βάση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση (FR)Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée (GA)Tagairtíod na caighdeánaí chomhchuíbhithe ábhartha a úsáidítear nó tagairtíod na sonraíochtaí teicnícúla i ndáil leis an gcomhréireacht a dhearbhaítear (IT) Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità (LV)Norādes uz attiecīgajām saskaņotajiem standartiem vai norādes uz tehnikām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība (LT)Taikytų darnųjų standartų nuorodos arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties nuorodos (HU)Adott esetben hivatkozás az alkalmazásra került vonatkozó harmonizált szabványokra, illetőleg azokra a műszaki leírásokra, amelyekre nézve a megfelelésről nyilatkozat (MT)Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew referenzi għall-ispecificazzjonijiet li b'relazzjoni għalihom qed tiġi ddikjarata l-konformità (NL)Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft (PL)Odniesienie do odnosnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność (PT)Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade (RO)Referințe la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la specificațiile tehnice în legătură cu care se declară conformitatea (SK)Prípadné odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na technické špecifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda (SL)Napotila na uporabljenе usklajene standarde ali napotila na tehnične specifikacije za skladnost, ki so navedene na izjavi (FI)Viitatus niihin asiaankuultuviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käyettyä, tai viitatus teeksiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvaakuutus on annettu (SV)Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de tekniska specifikationerna enligt vilka överensstämmelsen försäkran (TR)İlgili uyumlulaştırılmis kullanılan standartlar veya uygunluk beyanı ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar (NO)Henvisninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvisninger til de spesifikasjonene det erklæres samsvar med (HR)Upućivanje na mjerodavne uskladene norme ili upućivanje na tehničke specifikacije na temelju kojih se izjavljuje skladnost (IS)Tilvísanir íviðeigandi samhæfingarstaðlaða sem eru notaðir eða tilvísanir íþær i tækniforskriftir sem tengjast samræ misyfirlýsingunni
- 10 (EN)The notified body; performed; and issued the certificate (BG)нотифицираният орган; извърши; и издаде сертификата (ES)El organismo notificado; ha efectuado; y expide el certificado (CS)Oznámený subjekt; provedl; a vydal osvědčení (DA)Det bemyndigede organ; der har foretaget; og udstedt atesten (DE)Die notifizierte Stelle; hat; und folgende Bescheinigung ausgestellt (ET)Teavitatud asutus; teostas; ja andis välja tõendi (EL)ο κων οπτιγμένοσ οργανισμόσ; πραγματοποιήσεσ; και εξέδωσε τή βεββαίωση (FR) L'organisme notifié; a effectué; et a établi l'attestation (GA)Rinne an comhlacht dá dtugtar fógra... agus d'eigh sé an deimhníu / (IT) l' organismo notificato; ha effettuato; e rilasciato il certificato (LV)Pilnvarotā iestāde; ir veikusi; un izsniegusi sertifikātu (LT)Notifikuotoji įstaiga; atliko; ir išdavė sertifikatą (HU)A bejelentéssel szervezet; elvégzette; a ; és a következő tanúsítványt adta ki (MT)Il-korp notifikat; wettaq; u hareg ic-certifikat (NL)De aangemelde instantie; heeft een; uitgevoerd en het certificaat verstrekt (PL)Jednostka notyfikowana; przeprowadziła; i wydała certyfikat (PT)ο organismo notificado; efectuou; e emitiu o certificado (RO)Organismul notificat; a efectuat; și a emis certificatul (SK)notifikovaný orgán; vykonal; a vydal osvedčenie (SL)je prijavljen organ; izvedel; in izdal certifikat (FI) ilmoitettu laitos; suoritti; ja antoi todistuksen (SV)Det anmälda organet; har utfört; och utfärdat intyget (TR)Kurulmuş bildirimci; yapılan ve sertifika verilir (NO)Det meldte organ; utført; som også inkluderer test resultat og utstedelse av sertifikat (HR)Obaviješteno tijelo; provelo je; uključujući izvješće o ispitivanju i izdalo je certifikat (IS)Hinn tilkynni aðili...framkvæ mdi... þar með talið prófunarskýrslurnar og gaf út vottorðið
- 11 (EN)Signed for and on behalf of (BG) Подпис за или от името на (ES)Firmado por y en nombre de (CS) Podepsáno za a jménem (DA) Underskrevet for og på vegne af (DE) Unterzeichnet für und im Namen von (ET) Kelle nimel ja poolt)alla kirjutatud (EL)Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος (FR) Signé par et au nom de (GA) Síniúthe le haghaidh agus thar ceann an (IT) Firmato in vece e per conto di (LV) Parakstāts (LT)UZ ką ir kieno vardu pasirašyta (HU)Cégszerű aláírás (MT) Ilfirmata għal u f'isem (NL)Ondertekend voor en namens (PL) Podpisano w imieniu / (PT) Assinado por e em nome de (RO) Semnat pentru și în numele (SK) Podpísané za a v mene (SL) Podpisano za in v imenu (FI) puolesta allekirjoittanut (SV) Undertecknat för (TR) Ve adına imzalanmıştır (NO) Undertegnet for og på vegne av (NL) Potpisano za a u ime (IS) Undirritað fyrir og fyrir hönd
- 12 (EN) Units put on the non-EU Balkan country market comply with technical requirements set by the national regulator, if applicable. (SR) (BS) (CNR) Proizvod koji se nalazi na tržištu Balkanskih zemalja (Nisu članice Evropske Unije) u skladu je sa tehničkim zahtevima regulisanim od strane nacionalnog regulatornog tela, u koliko je primenjivo. (SQ) Produkti i futur në tregun e vendeve të Balkanit (te cilet nuk janë anëtarë të Bashkimit Evropian) përputhet me kërkesat rregullore teknike nga organi rregulator kombëtar, për aq sa është e zbatueshme. (MK) Единичите ставени на пазарот на балканските земји кои не се членки на ЕУ, се во согласност со техничките барања утврдени со националната регулатива, доколку е применливо (TR) [Turkish] AB dışı Balkan ülke pazarına arz edilen birimler, mevcut ise ulusal dütelenemede belirlenen teknik şartlara uygundur.
- 13 (EN) Units put on the Turkish market will comply with the referenced EU regulation from the moment it was made applicable in Turkey. Until then, they comply with the earlier version of the referenced EU regulation. (TR) Türkiye pazarına arz edilen üniteler, Türkiye'de yürürlüğe girdiği andan itibaren atftta bulunulan AB yönetmeliğine uygundur olacaktır. O zamana kadar, atftta bulunulan AB

- 1 (EN) EU Declaration of Conformity (BG) ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС (ES) Declaración UE de Conformidad (CS) EU Prohlášení o shodě (DA) EU-Overensstemmelseserklæring (DE) EU-Konformitätserklärung (ET) ELI Vastavuseklaratsioon (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ (FR) Déclaration UE de Conformité (GA) Dearbhú Comhréirreachta an AE (IT) Dichiarazione UE di Conformità (LV) ES Atbilstības Deklarācija (LT) ES Atitikties Deklaracija (HU) EU-Megfelelőségi Nyilatkozat (MT) Dikjarazzjoni Tal-Konformità Tal-UE (NL) EU Conformiteitsverklaring (PL) Deklaracja Zgodności UE (PT) Declaração de Conformidade UE (RO) Declarația de Conformitate UE (SK) Vyhlasenie o Zhode EU (SL) Izjava EU o Skladnosti (FI) EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus (SV) EU-Försäkran om Överensstämmelse (TR) Uygunluk Beyanı (NO) EU Samsvarserklære ring (HR) EZ izjava o sukladnosti (IS) ESB Samræ misyfirlýsing
- 2 (EN) Number (BG) № (ES) No (CS) Č. (DA) Nr. (DE) Nr. (ET) Nr / (EL) Αριθ. (FR) No / (GA) Uimhir / (IT) N. / (LV) Nr. / (LT) Nr. / (HU) Szám / (MT) Numru / (NL) Nr. / (PL) Nr / (PT) N.o / (RO) Nr / (S) Číslo / (SL) Št. / (FI) N:o / (SV) Nnr (TR) Sayısı / (NO) Nr. / (HR) Broj / (IS) Númer
- 3 (EN) Name and address of the Manufacturer (BG) Наименование и адрес на производителя (ES) Nombre y dirección del fabricante (CS) Obchodní jméno a adresa výrobce (DA) Fabrikantens navn og adresse (DE) Name und Anschrift des Herstellers (ET) Valmistaja nimi ja address (EL) Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή (FR) Nom et adresse du fabricant (GA) Ainm agus seoladh an Mónaróra (IT) Nome e indirizzo del fabbricante (LV) Ražotāja nosaukums un adrese (LT) Gamintojo pavadinimas ir adresas (HU) Gyártó neve és címe (MT) Isem u indirizz tal-manifattur (NL) Naam en adres van de fabrikant (PL) Nazwa i adres producenta (PT) Nome e endereço do fabricante (RO) Numele și adresa Producătorului (SK) Obchodné meno a adresa výrobcu (SL) Ime in naslov proizvajalca (FI) Valmistajan nimi ja osoite (SV) Tillverkarens namn och adress (TR) İmalatçının adı ve adresi (NO) Navn på og adresse til produsenten (HR) Naziv i adresa proizvođača (IS) Nafn og heimilisfang framleiðanda
- 4 (EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer (BG) За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante (CS) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce (DA) Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar (DE) Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben (ET) Käesolev vastavuseklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel (EL) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκ δίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή (FR) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant (GA) Eisítear an dearbhú comhréirreachta faoi fheargracht anoir air mhónaróra (IT) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe (HU) E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra (MT) Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur (NL) Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta (PT) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului (SK) Toto vyhlášení o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu (SL) Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca (FI) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla (SV) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar (TR) Bu uygunluk beyanı, imalatçının sorumluluğu altında verilir (NO) Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar (HR) Za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo je odgovoran proizvođač (IS) Þessi samræ misyfirlýsing er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda
- 5 (EN) Object of the declaration (BG) Обект на декларацията (ES) Objeto de la declaración (CS) Předmět prohlášení (DA) Erklæringens genstand (DE) Gegenstand der Erklärung (ET) Deklareeritava ese (EL) Σκοπός της δήλωσης (FR) Objet de la déclaration (GA) Cuspóir an dearbhairthe (IT) Oggetto della dichiarazione (LV) Deklarācijas priekšmets (LT) Deklaracijos objektas (HU) nyilatkozat tárgy (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni (NL) Voorwerp van de verklaring (PL) Przedmiot deklaracji (PT) Objecto da declaração (RO) Obiectul declarației (SK) Predmet vyhlášení (SL) Predmet izjave (FI) Vakuutuksen kohde (SV) Föremål för försäkran (TR) Beyanın nesne (NO) Erklæringens gjenstand (HR) Predmet izjave (IS) Hlutur til yfirlýsingar
- 6 (EN) Product information ; Product Name; Model Name (BG) Информация за продукта, името на продукта, името на модела (LV) Información del producto; nombre del producto; nombre del modelo (CS) Informace o výrobku; Název výrobku; Název modelu (DA) Produkt information; Produktnavn; Modelnavn (DE) Produktinformation; Produktname; Modellname (ET) Toote kirjeldus; Toote nimetus; Mudeli nimi (EL) Πληροφορίες για το προϊόν, όνομα προϊόντος, όνομα μοντέλου (FR) Information sur le produit; Nom du produit; Nom du modèle (GA) Faisnéis Táirge; Ainm Táirge; Ainm Múla (IT) Informazioni sui prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello (LV) Informācija par izstrādājumu; Izstrādājuma nosaukums; modeļa nosaukums (LT) Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas (HU) Termékinformáció; a termék neve; típusnév (MT) Informazzjoni tal-prodott; isem tal-prodott; isem tal-mudell (NL) Product informatie; Product naam; Model naam (PL) Informacje o produkcie; nazwa produktu; nazwa modelu (PT) Informação sobre o produto; Nome do produto; Designação do Modelo (RO) Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model (SK) Informácie o výrobku; Názov výrobku; Názov modelu (SL) Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela (FI) Tuotetiedot; tuotteen nimi; malli nimi (SV) Produktinformation; produktnamn; modellnamn (TR) Ürün bilgileri; Ürün Adı; Model Adı (NO) Produktinformasjon; Produktnavn, Modellnavn (HR) Podatci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela (IS) Vörupplýsingar; Nafn vöru; Nafn gerðar
- 7 (EN) Additional information (BG) Допълнителна информация (ES) Información adicional (CS) Další informace (DA) Supplerende oplysninger (DE) Zusätzliche Angaben (ET) Lisateave (EL) Συμπληρωματικές πληροφορίες (FR) Informations supplémentaires (GA) Faisnéis bhreise (IT) Ulteriori informazioni (LV) Papildu informācija (LT) Papildoma informacija (HU) Kiegészítő információk (MT) Informazzjoni addizzjonali (NL) Aanvullende informatie (PL) Informacje dodatkowe (PT) Informações complementares (RO) Informații suplimentare (SK) Dodatočné informácie (LT) Dodatni podatki (FI) Lisätietoja (SV) Ytterligare information (TR) Ek bilgi (NO) Tilleggsopplysninger (HR) Dodatne informacije (IS) Viðbótarupplýsingar
- 8 (EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation (BG) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie / (DA) Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning / (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / (EL) Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης / (FR) L' objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d' harmonisation de l' Union applicable / (GA) Tá cuspóir an dearbhairthe a thairiscítear thuas is gcomhréir le reachtaíocht ábhartha um chomhchuíbhdú de chuid an Aontais / (IT) L' oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell' Unione / (LV) Lepriekš aprakstītas deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajām Savienības saskaņotās tiesību aktām / (LT) Pirmaiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusiųs derinavimo su Sąjungos teisės aktus / (HU) A fenti ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniósi harmonizációs jogszabályoknak / (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-legiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnej prawodawstwa harmonizacyjnego / (PT) O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii / (SK) Uvedený predmet vyhlášení je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi únie / (SL) Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju / (ET) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen / (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / (TR) Yukarıda açıklanan bildirinin nesnesi ilgili Topluluk uyum mevzuatına uygundur / (NO) Formålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (HR) A fenti ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniósi harmonizációs jogszabályoknak / (IS) Efni ofangreindrar yfirlýsingar er samræmi við hlutaðeigandi staðlaða löggjöf Evrópusambandsins
- 9 (EN) References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared (BG) наименованията на използваните хармонизирани стандарти или техните идентификации, спрямо които се декларира съответствието (ES) Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad (CS) Případné odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje (DA) Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med (DE) Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird (ET) Viited kasutatud asjakohaste üheltustatud standardite või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse (EL) αναφορά των σχετικών εναρμόσιμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με βάση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση (FR) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée (GA) Tagairtí do na caighdeáin chomhchuíbhdha ábhartha a úsáidáir nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla i ndáil leis an gcomhréirreachta a dhearbhairtear (IT) Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità (LV) Norādes uz attiecīgajām saskaņotajiem standartiem vai norādes uz tehnikām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība (LT) Taikytų darnųjų standartų nuorodos arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikis, nuorodos (HU) Adott esetben hivatkozás az alkalmazásra kerülő vonatkozó harmonizált szabványokra, illetőleg azokra a műszaki leírásokra, amelyekre nézve a megfelelésről nyilatkozunk (MT) Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li nużaw, jew referenzi għall-ispeccifikazzjonijiet li b'relazzjoni għalhekk qed tiġi dikjarata l-konformità (NL) Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft (PL) Odwołania do odnosnych norm harmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność (PT) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade (RO) Referințe la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la specificațiile tehnice în legătură cu care se declară conformitatea (SK) Prípadné odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na technické špecifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda (SL) Napotila na uporabljene usklajene standarde ali napotila na tehnične specifikacije za skladnost, ki so navedene na izjavi (FI) Viitatus niihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viitatus teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu (SV) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de tekniska specifikationerna enligt vilka överensstämmelsen försäkras (TR) İlgili uyumlaştırılmış kullanılan standartlar veya uygunluk beyanı ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar (NO) Henvisninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvisninger til de spesifikasjonene det erklæres samsvar med (HR) Upućivanje na mjerodavne usklađene norme ili upućivanje na tehničke specifikacije na temelju kojih se izjavljiva skladnost (IS) Tilvísanir íviðeigandi samhæfingaraðlaða sem eru notaðir eða tilvísanir íþæ r tæ kniforskriftr sem tengjast samræmisyfirlýsingunni
- 10 (EN) The notified body; performed; and issued the certificate (BG) нотифицираният орган; извърши; и издаде сертификата (ES) El organismo notificado; ha efectuado; y expide el certificado (CS) Oznamovaný subjekt; provedl; a vydal osvědčení (DA) Det bemyndigede organ; der har foretaget; og udstedt atesten (DE) Die notifizierte Stelle; hat; und folgende Bescheinigung ausgestellt (ET) Teavitatud asutus; teostas; ja andis välja tõendi (EL) ο κοιν αποτιμώμενος οργανισμός; πραγματοποιεί; και εξέδωσε τη βεβαίωση (FR) L'organisme notifié; a effectué; et a établi l'attestation (GA) Rinne an comhlacht dá dtugtar fógra... agus d'eisigh sé an deimhníú / (IT) l' organismo notificato; ha effettuato; e rilasciato il certificato (LV) Pilnvarotā iestāde; ir veikusi; un izsniegusi sertifikātu (LT) Notifikuotoji įstaiga; atliko; ir išdavė sertifikatą (HU) Javeltett szervezet; elvégzése; és a követelmző tanúsítványt adta ki (MT) Il-korp notifikat; wettaq; u hareġ iċ-ċertifikat (NL) De aangemelde instantie; heeft een; uitgevoerd en het certificaat verstrekt (PL) Jednostka notyfikowana; przeprowadziła; i wydała certyfikat (PT) o organismo notificado; efectuou; e emitiu o certificado (RO) Organismul notificat; a efectuat; și a emis certificatul (SK) Notifikovaný orgán; vykonal; a vydal osvedčenie (SL) Je prijavljeni organ; izvedel; in izdal certifikat (FI) ilmoitettu laitos; suoritti; ja antoi todistuksen (SV) Det anmälda organet; har utfört; och utfärdat intyget (TR) Kuruluşa bildirimis; yapilan ve sertifika verilir (NO) Det meldte organ; utført; som også inkluderer test resultat og utstedelse av sertifikat (HR) Obavijesteno tijelo; provelo je; uključujući izvješće o ispitivanju i izdalo je certifikat (IS) Hinn tilkynni aðili... framkvæmði... þar með talið þrófunarskýrslurnar og gaf út vottorðið
- 11 (EN) Signed for and on behalf of (BG) Подпис за или от името на (ES) Firmado por y en nombre de (CS) Podepsáno za a jménem (DA) Underskrevet for og på vegne af (DE) Unterzeichnet für und im Namen von (ET) Kelle nimel ja pooltalla kirjutatud (EL) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος (FR) Signé par et au nom de (GA) Síniúthe le haghaidh agus thar ceann an (IT) Firmato in vece e per conto di (LV) Parakstāts (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta / (HU) Cégzszerű aláírás / (MT) Iffirmata għal u f'isem / (NL) Ondertekend voor en namens / (PL) Podpisano w imieniu / (PT) Assinado por e em nome de / (RO) Semnat pentru și în numele / (SK) Podpísané za a v mene / (SL) Podpisano za in v imenu (FI) puolesta allekirjoittanut (SV) Undertecknat för / (TR) Ve adına imzalanmıştır (NO) Undertegnet for og på vegne av (LV) Potpisano za a u ime / (IS) Undirritað fyrir og fyrir hönd
- 12 (EN) Units put on the non-EU Balkan country market comply with technical requirements set by the national regulator, if applicable. (SR) (BS) (CNR) Proizvod koji se nalazi na tržištu Balkanskih zemalja (Nisu članice Evropske Unije) u skladu je sa tehničkim zahtevima regulisanim od strane nacionalnog regulatornog tela, u koliko je primjenjivo. (SQ) Produkti i futur në tregun e vendeve të Ballkanit (te cilet nuk janë anëtarë të Bashkimit Evropian) përputhet me kërkesat rregullore teknike nga organi rregullator kombëtar, për aq sa është e zbatueshme. (MK) Единичите ставени на пазарот на балканските земји кои не се членки на ЕУ, се во согласност со техничките барања утврдени со националната регулатива, доколку е применливо (TR) [Turkish] AB dışı Balkan ülke pazarına arz edilen birimler, mevcut ise ulusal düzenlemelere bilfielen teknik şartlara uygundur.
- 13 (EN) Units put on the Turkish market will comply with the referenced EU regulation from the moment it is made applicable in Turkey. Until then, they comply with the earlier version of the referenced EU regulation. (TR) Türkiye pazarına arz edilen üniteler, Türkiye'de yürürlüğe girdiği andan itibaren atftta bulunulan AB yönetmeliğine uygun olacaktır. O zamana kadar, atftta bulunulan AB

Number²

S22RACALG0095I

Name and address of the Manufacturer³

LG Electronics Inc.
 LG Twin Towers 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu Seoul 150-721 Korea

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.⁴

Object of the declaration⁵

Product information⁶

Product Name
Split Room Air Conditioner

Model Name
S3NM09JA2DA / PC09SK NSJ

Additional information⁷

N/A

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:⁸

- References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared⁹

Radio Equipment Directive 2014/53/EU	Ecodesign Directive 2009/125/EC Regulation 206/2012/EU
EN 300 328 V2.2.2 EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V3.2.4 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1.2006+A2:2009+A13:2012 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1.2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN IEC 62311:2020 EN 62233:2008 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019	EN 12102-1: 2017 EN 14825:2018 EN 14511:2018 RoHS Directive 2011/65/EU (as amended by EU 2015/863) EN IEC 63000:2018

The notified body¹⁰

N/A

performed

N/A

and issued the certificate

N/A

Signed for and on behalf of:¹¹ LG Electronics Inc.

Authorised Representative:
 LG Electronics European Shared Service Center B.V.
 Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Name and Surname / Function:
 Yun Hee Yang / Director

Date of issue:
 25th April 2022



- (EN)EU Declaration of Conformity (BG)ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС (ES)Declaración UE de Conformidad (CS)EU Prohlášení o shodě (DA)EU-Overensstemmelseserklæring (DE)EU-Konformitätserklärung (ET)EU-Vastavastadeklaratsioon (EL)ΕΥΚΑΤΑΣΤΩΤΗΣ ΕΞΗΓΗΣΗ (FR)Déclaration UE de Conformité (GA)Daontaíocht Comhriarachta an AE (IT)Dichiarazione UE di Conformità (LV)Eiropas Savienības Deklarācija (LT)ES Europos Sąjungos atitikties Deklaracija (HU)EU-Megfelelési Nyilatkozás (PT)Declaração de Conformidade da União Europeia (NL)EU Conformsverklaring (PL)Deklaracja zgodności UE (PT)Declaração de Conformidade UE (RO)Declarația de Conformitate UE (SK)Zásadyhlasenie o zhode EÚ (SV)Zjaga EÚ o skáidnosti (FI)EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus (SV)EU-Försäkran om Överensstämmelse(TR)Uygunluk Beyanı (NO)EU Samsværserklæring (HR)EZ Izjava o sukladnosti (IS)ESB Samræmiðsýrslýsing**
- (EN)Num / (BG) № / (ES) Nº / (CS) Č. / (DA) Nr. / (DE) Nr. / (ET) Nr. / (EL) Αριθ. / (FR) N° / (GA) Uimhir / (IT) N. / (LV) Nr. / (LT) Nr. / (HU) Szám / (MT) Numru / (NL) Nr. / (PL) Nr. / (PT) N.º / (RO) Nr. / (SK) Číslo / (SL) / (FI) No / (SV) Nr. / (TR) Sayısı / (NO) Nr. / (HR) Broj / (IS) Númer**
- (EN)Name and address of the Manufacturer (BG)Именование и адрес на производителя (ES)Nombre y dirección del fabricante (CS)Obchodní jméno a adresy (DA) Fabrikantens navn og adresse (DE)Name und Anschrift des Herstellers (EL)Πρώτα ή/και Τμήματα ή/και Ονόματα του κατασκευαστή (FR)Nom et adresse du fabricant (GA)Ainm agus seoldán an Mhóaraíora (IT)Nome e indirizzo del fabbricante (LV)Rāzotāja nosaukums un adrese (LT)Gamintojo pavadinimas ir adresas (HU)Gyártó neve és címe (MT)Isem u indirizz tal-manifattur (NL)Naam en adres van de fabrikant (PL)Nazwa i adres producenta (PT)Nome e endereço do fabricante (RO)Numele și adresa Producătorului (SK)Název a adresa výrobcu (SV)Ismne i naslov proizvajalca (FI)Tuotteen nimi ja osoite (SV)Tillverkarens namn och adress (TR)İmalatçıların adı ve adresi (NO)Navn på og adresse til produsent (HR)Naziv i adresa proizvođača (IS)Nafn og heimilisfang framleiðanda**
- (EN)This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer (BG)За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят (ES)La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante (CS)Toto prohlášení o shodě bylo vydáno v plné odpovědnosti výrobce (DA)Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar (DE)Dieser Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben (ET)Kõigi vastavastadeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutuse all (EL)Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή (FR)La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant (GA)Eiseáir an dearbhaí Comhriarachta faoi fhreachag aoin air mhóaraíora (LT)La presente declaracija de conformitáti é raišciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante (LV)Šī atbilstības deklarācija ir izdota viņam uz šāda rāzotāja pilnvarotību (LT)Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe (HU)Ez megfelelési nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra (PT)Omitida id-declaração de conformidade do fabricante tem a sua inteira responsabilidade exclusiva (NL)Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend uitgevaardigd verantwoordelijkheid van de fabrikant (PL)Niniejsza deklaracja zgodności wydano zaistnie na wyłączną odpowiedzialność producenta (PT)A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante (RO)Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului (SK)Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu (SL)Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca (FI)Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla (SV)Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar (TR)Bu uygunluk beyanı, imalatçının sorumluluğu altında verilmektedir (NO)Denne samsværserklæring er utstedt på produsentens eneansvar (HR)Za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo je odgovoran proizvođač (IS)Þessi samræmiðsýrslýsing er gefin út eingöngu á byrðrg framleiðanda**
- (EN)Object of the declaration (BG)Обект на декларацията (ES)Objeto de la declaración (CS)Předmět prohlášení (DA)Erklæringens genstand (DE)Gegenstand der Erklärung (ET)Deklarairivase eelm (EL)Σκοπός της δήλωσης (FR)Objet de la déclaration (GA)Cúispíir an dearbhaíthe (IT)Oggetto della dichiarazione (LV)Deklarācijas priekšmets (LT)Deklaracijos objektas (HU)Nyilatkozat tárgya (MT)Ighand tal-dikjarazzjoni (NL)Voerwerp van de verklaring (PL)Przedmiot deklaracji (PT)Objeto da declaração (RO)Obiectul declarației (SK)Predmet vyhlásenia (SV)Predmet izjave (FI)Vakuutuksen kohde (SV)Föremål för försäkran (TR)Beyanın nesne (NO)Erklæringens genstand (HR)Predmet izjave (IS)Hlutur til yfirlýsingar**
- (EN)Product information; Product Name; Model Name (BG)Информация за продукта, името на продукта, името на модела (ES)Información del producto; nombre del producto; nombre del modelo (CS)Informace o výrobku; Název výrobku; Název modelu (DA)Produkt information; Produktnavn; Modelnavn (DE)Produktinformation; Produktname; Modellname (ET)Toote kirjeldus; Toote nimetus; Modeli nimi (EL)Πληροφορίες για το προϊόν, όνομα προϊόντος, όνομα μοντέλου (FR)Informations sur le produit; Nom du produit; Nom du modèle (GA)Gairisnéis Táirge; Ainm Táirge; Ainm Múnla (IT)Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello (LV)Informācija par izstrādājumu; Izstrādājuma nosaukums; modeļa nosaukums (LT)Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas (HU)termék információ; a termék neve; típusnév (MT)Informazzjoni tal-produtt; isem tal-modell (NL)Product informatie; Product naam; Model naam (NL)Informācija o produkcijie; nazwa produktu; nazwa modelu (PT)Informação sobre o produto; Nome do Produto; Designação do Modelo (RO)Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model (SK)Informácia o výrobku; Název výrobku; Název modelu (SL)Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela (FI)Tuotetiedot; tuotteen nimi; malli nimi (SV)Produktinformation; produktnamn; modellnamn (TR)Ürün bilgileri; Ürün Adı; Model Adı (TR)Ürün/Produktinformasjon; Produktnavn; Modellnavn (HR)Podatci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela (IS)Vörupplýsingar; Nafn vöru; Nafn gerðar**
- (EN)Additional information (BG)Допълнителна информация (ES)Información adicional (CS)Další informace (DA)Supplerende oplysninger (DE)Zusätzliche Angaben (ET)Lisateave (EL)Συμπληρωματικές πληροφορίες (FR)Informations supplémentaires (GA)Gairisnéis bhreise (IT)Ulteriori informazioni (LV)Papildu informācija (LT)Papildoma informacija (HU)Kiegészítő információk (MT)Informazzjoni addizzjonali (NL)Aanvullende informatie (NL)Informācija dotakove (PT)Informações complementares (RO)Informații suplimentare (SK)Dodatočné informácie (IS)Dodataki podatkí (FI)Lisateavotieto (SV)Ytterligare information (TR)Ek bilgi (NO)Tilleggsopplysninger (HR)Dodatne informacije (IS)Viðbáttarupplýsingar**
- (EN)The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation (BG) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство в Съюза за хармонизация (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión (CS) Vybore ppsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie / (DA) Genstanden for erklæringen, som beskriver ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning / (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungserschreibvorschriften der Union / (EL) Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ευρωπαϊκή νομοθεσία αρμόδιας για την ενότητα (FR) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable / (GA) Mhóaraíora a thuairgneadh faoi seo chomhlíní leis na h-úsáid a bhaineann leis a bhaineann leis an dlí a bhaineann le h-úsáid de na h-úsáid i n-comhaire le leaglaitea conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione / (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības tiesiskajam pasākumam / (LT) Pirmiu aprašytas deklaracijos objekto atitiknis armonizacijos direktyvoms išduodamas Sąjungos teisės aktais / (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (MT) L-għand tal-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-legislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / (NL) Het hierboven beschreven voerwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / (PT) O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii / (SK) Vybore predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačními právními predpismi Unie / (SV) Predmett nävade i uttåtelse u sluttade je i sjnerövan med zakonodavstvom Unije u skladu s tim / (FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asia koskevan unionin yhdenmukaistamisasäännöiden vaatimusten mukainen / (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / (TR) Yukarıda açıklanan bildiriin nesnesi ilgili Topluk yu mevzuatına uygundur / (NO) Formålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (HR) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (IS) Eftni ógareindrar yfirlýsingar er í samræmi við hlutabæjandi staðala lagggöf Evrópsamsbandans**
- (EN)References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared (BG)Именованията на използваните хармонизирани стандарти или техниките спецификации, спрямо които се декларира съответствието (ES)Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad (CS)Připadné odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlášení (DA)Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med (DE)Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angaben der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird (ET)Viited kasutatud asjakohaste ühtlastatud standardeile või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastastu kinnitatakse (EL)Vieta tu õuetuüm vnyromvonyu tpoütuy tu xpoüuyotonyöbnyk ty tu tnyknyx tpoübypouönyk me ööu ty ötyös ötyöbnyk ty ömyöpouönyk (FR)Référénces des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée (GA)Tagairid tu na gairisnéis chomhlíníthe ábhartha a úsáidítear nó tagairid tu na sonraíochtaí teicnící u ndáil leis a gcomhréacht a dhearbhaítear (IT)Indicazioni o riferimenti a norme armonizzate utilizzate o riferimenti a specifiche tecniche applicate, ai quali si dichiara la conformità al fine di attestare la saskappabilità standardati vni normate uz tehnikáim spékifikácii, atbécit uz ko ik deklarácii stábilítáta (LT)Tarkity daruogij standartu norodais arba techninių spékifikacijų, pagrindu kuriomis buvo deklaratuo atitikis, noruodos (HU)Adukt esetenb hivatkozás az alkalmazásra került vonatkozó harmonizált szabványokra, illetöleg azokra a műszaki leírásokra, amelyekre nézve a megfelelés nyilatkozást (NL)Referéncies geharniseerde normstandaer armonizzatú rilevanti IT-nuttaw, vje referéncies gairis-specifikazzjonnijé i brélazzjoni ghalionn qd tigi dikjaratu i-konformitá (NL)Verwijding van de toegepaste geharmoniseerde normstand van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft (PT)Ovovinação dos odónichnyx norm zharnonizovanykh, kóre zastosovovny, lub dos odónichnyx, ves ödöyónichnyx kullidatnyx standartov vyugolnyk byavny ity igly ótyak tnyknyx referénciar referénciar (NO)Henvísninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvísninger til de spesifikasjonene det erklæres samsvar med / (TR) Yukarıda açıklanan bildiriin nesnesi ilgili Topluk yu mevzuatına uygundur / (NO) Formålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (HR) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (IS) Eftni ógareindrar yfirlýsingar er í samræmi við hlutabæjandi staðala lagggöf Evrópsamsbandans**
- (EN)References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared (BG)Именованията на използваните хармонизирани стандарти или техниките спецификации, спрямо които се декларира съответствието (ES)Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad (CS)Připadné odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlášení (DA)Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med (DE)Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angaben der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird (ET)Viited kasutatud asjakohaste ühtlastatud standardeile või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastastu kinnitatakse (EL)Vieta tu õuetuüm vnyromvonyu tpoütuy tu xpoüuyotonyöbnyk ty tu tnyknyx tpoübypouönyk me ööu ty ötyös ötyöbnyk ty ömyöpouönyk (FR)Référénces des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée (GA)Tagairid tu na gairisnéis chomhlíníthe ábhartha a úsáidítear nó tagairid tu na sonraíochtaí teicnící u ndáil leis a gcomhréacht a dhearbhaítear (IT)Indicazioni o riferimenti a norme armonizzate utilizzate o riferimenti a specifiche tecniche applicate, ai quali si dichiara la conformità al fine di attestare la saskappabilità standardati vni normate uz tehnikáim spékifikácii, atbécit uz ko ik deklarácii stábilítáta (LT)Tarkity daruogij standartu norodais arba techninių spékifikacijų, pagrindu kuriomis buvo deklaratuo atitikis, noruodos (HU)Adukt esetenb hivatkozás az alkalmazásra került vonatkozó harmonizált szabványokra, illetöleg azokra a műszaki leírásokra, amelyekre nézve a megfelelés nyilatkozást (NL)Referéncies geharniseerde normstandaer armonizzatú rilevanti IT-nuttaw, vje referéncies gairis-specifikazzjonnijé i brélazzjoni ghalionn qd tigi dikjaratu i-konformitá (NL)Verwijding van de toegepaste geharmoniseerde normstand van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft (PT)Ovovinação dos odónichnyx norm zharnonizovanykh, kóre zastosovovny, lub dos odónichnyx, ves ödöyónichnyx kullidatnyx standartov vyugolnyk byavny ity igly ótyak tnyknyx referénciar referénciar (NO)Henvísninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvísninger til de spesifikasjonene det erklæres samsvar med / (TR) Yukarıda açıklanan bildiriin nesnesi ilgili Topluk yu mevzuatına uygundur / (NO) Formålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (HR) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (IS) Eftni ógareindrar yfirlýsingar er í samræmi við hlutabæjandi staðala lagggöf Evrópsamsbandans**
- (EN)The notified body; performed, and issued the certificate (BG)Идентифицираният орган; извърши и издаде сертификат (ES) organismo notificado; ha efectuado, y expide el certificado (CS)Zmápný subjekt; provedl, a vydal ověření (DA)Det bemyndigede organ; har foretaget, og udstedt attest (DE)Die notifizierte Stelle; hat, und folgende Bescheinigung ausgestellt (ET)Teavitatud asutus; teostas, ja andis välja tõendi (EL)Εξουσιοδοτημένο όργανο; ετέλεσε, και εξέδωσε τη βεβαίωση (FR) L'organisme notifié; a effectué, et a émis l'attestation (GA)Rinne an comhalt áid dtugtar fógra... agus deigh séis é an deimhniú (IT) l'organo notificato; ha effettuato; e rilasciato il certificato (LV)Plūvartošs orgāns; ir veikusi; u izsniegusi sertifikātu (NL)Notificatieto orgaan; heeft; u isdave sertifikatu (HU)A bejelentett szervezetre; elvégzette; a és a követözött tanúsítványt adta ki (MT)I-konformitá (NL)De aangemelde instantie; heeft; een uitgeoefend in het certificaat verstrekt (PT)O organismo notificado; emiteu; e emitiu o certificado (RO)Organismul notat; a efectuat; și a emis certifica (RU)Идентифицированный орган; выполнил; и выдал свидетельство (IS)Iðnifitilað gætt; hefur gefið útskýringu um áttækt og útseldast e sértilfær (HR)Obavješteno tijelo; provelo je; uključujući izvješće o ispitivanju i izdao je certifikat (NL)Hien niet erkijnd; aanv. framlevende... bar med tallo prófnarskýrslar og gáf ut vörðöð**
- (EN)Signed for and on behalf of (BG) Подпис за или от името на (ES)Firmado por y en nombre de (CS) Podepsáno za a jménem (DA) Underskrevet for og på vegne af (DE) Unterzeichnet für und im Namen von (ET)Kalleks nimel ja pooltalla (EL)Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος (FR) Signé par et au nom de (GA) Síntihe le ghalghaid agus thar ceann an (IT) Firmato in vece e per conto di (LV)Parakšots (LT)Už ką jį kietauro vardą pasirašytas (HU)Cégszerző aláírás (MT) Firmata għal u f'isem (NL) Ondertekend op een namens (PL) Podpisano w imieniu (PT) Assinado por e em nome do (RO) Semnat pentru și în numele (SK) Podpísané za a v mene (SV) Underskrivet för och på vägnar (IS) Underteiknað og á vegum (HR) Podpisao za i um ime (IS)Índritad yfir og fyrr hönd**



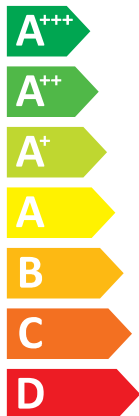
ENERG
енергия · ενεργεια

Y IJA
IE IA



MU4R27 U40 / **DM07RP** NSJ

SEER



A++

kW **7.9**
SEER **8.0**
kWh/annum **346**

SCOP



A+

kW	X	7.0	X
SCOP	X	4.2	X
kWh/annum	X	2333	X



56dB



65dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
626/2011

MEZ64838739